

CONTRAT D'ECHANGE DE VEHICULE / VEHICLE EXCHANGE AGREEMENT

Modèle à adapter selon les cas / Sample to be adapted to suit the member's circumstances

Je soussigné :
Domicilié à :
.....

Prête mon véhicule déclaré à mon nom sous les références ci-dessous,

Pour une période de semaines du au inclus

A :
Domicilié à :
.....

Et autorise la personne nommée ci-dessus à conduire mon véhicule dans les pays suivants
.....

A l'exclusion de

Il est entendu que le conducteur doit être en possession d'un permis de conduire en cours de validité. En cas de sinistre où la personne sus mentionnée aurait une responsabilité, elle s'engage à rembourser le propriétaire du véhicule du montant de la franchise fixée par l'assurance à

Elle s'engage également à rembourser le propriétaire du véhicule du montant total de sommes qui excèdent la couverture de la responsabilité civile en cas de poursuites pour dommage corporel et/ou matériel imputés en dommages-intérêts par la garantie assurance du propriétaire.

De plus, ils s'engagent à dédommager le propriétaire du véhicule de la perte de son bonus pendant une période de ans ou au choix, de lui verser la somme de, régler en supplément des éventuels frais résultant du sinistre.

I :
Of (address) :
.....

Hereby loan my vehicle registered in my name, stated below,

For the period of weeks from to inclusive.

To :
Of (address) :
.....

And grant the above named person permission to drive my vehicle in both (countries)

.....

But not in

She understand that the driver must b in possession of a valid Driver's Licence. In the event of an accident in which the aboce named person is blameworthy, he hereby agree to reimburse the vehicle owner for the deductible portion of the insurance claim in the amount of for collision. He also agree to reimburse the vehicle owner the full amount of any sum in excess of the owner's liability coverage should a legal suit for bodily injury and/or property damage result in an award in excess of the owner's insurance coverage. Furthermore, he hereby agree to reimburse the vehicle owner for the loss of his safe driving discount each year for a period of years, at choice of, pay outright the total of cost of any repairs required as a result of the accident.

DESIGNATION DU VEHICULE / VEHICLE DESIGNATION :

Marque / Make	:	.....
Modèle / Model	:	.....
Année / Year	:	.....
Numéro de série / Serial number	:	.....
N° carte grise / Registration number	:	.....
N° d'immatriculation / Licence plate number	:	.....
Nom de l'assurance	:	.....
Numéro du contrat d'assurance	:	.....
Montant de la franchise	:	.....
Téléphone de l'assurance	:	.....

**PROPRIETAIRE DU VEHICULE
VEHICLE OWNER**

Nom / Name :
.....

Date :
.....

Signature :

**UTILISATEUR
USER**

Nom / Name :
.....

Date :
.....

Signature :